

REINER

jetStamp 790/790 MP
jetStamp 792/792 MP



Bedienungsanleitung

DE

Operating Manual

GB

Manual de instrucciones

ES

Mode d'emploi

FR

Manual de instruções

PT

Istruzioni per l'uso

IT

Inhaltsverzeichnis

I	Votre jetStamp	5
1.1	Éléments de commande.....	6
1.2	Ecran et fonction des touches.....	7
1.3	Accès au menu.....	7
II	Remarque importante	8
2.1	Piles rechargeables.....	8
III	Pour votre sécurité	9
3.1	Description des symboles.....	9
3.2	Consignes de sécurité pour les piles rechargeables.....	10
3.3	Consignes de sécurité.....	11
3.4	Manipuler les cartouches d'encre en sécurité.....	11
IV	Préparation et mise en service	12
4.1	Mise en service jetStamp 790/790 MP.....	12
4.1.1	Insertion des piles rechargeables	13
4.1.2	Chargement des piles rechargeables	14
4.2	Mise en service jetStamp 792/792 MP.....	15
4.3	Régler la date et l'heure.....	15
4.3.1	Réglage de l'heure	15
4.3.2	Réglage de la date	16
4.4	Insertion de la cartouche d'encre.....	17
4.5	Sélectionner la langue	18
4.6	Sélectionner la configuration de l'empreinte	18
4.7	Impression de l'empreinte.....	19
4.8	Installation du logiciel 790 PCset easy Marker 10.....	20
4.8.1	Configuration requise	20
4.8.2	Installation du logiciels	20
V	Utiliser jetStamp - en service normal	21
5.1	Numéroteur.....	21
5.1.1	Réglage des zéros de tête	21
5.1.2	Croissant/décroissant	22
5.1.3	Largeur de pas	22
5.1.4	Répétition	23
5.1.5	Valeur de démarrage	23
5.1.6	Valeurs limites (numéroteur)	24
5.1.6.1	Poser les valeurs limites.....	24
5.1.6.2	Effacer les valeurs limites.....	24
5.1.7	Tamponner les numéros constants	24
5.2	Régler les favoris.....	25

5.2.1	Sélectionner les configurations des empreintes individuelles	25
5.2.2	Réactiver tous les empreintes (réglage en usine)	26
5.3	Configurations des empreintes spécifiques au client.....	27

VI Module-Setup - accès détaillé 28

6.1	Accès au menu.....	28
6.2	Sélectionner la configuration de l'empreinte	29
6.3	Régler la date et l'heure.....	29
6.3.1	Réglage de l'heure	29
6.3.2	Réglage de la date	30
6.4	DOUBLE PRINT.....	30
6.5	Sélectionner les intervalles de nettoyage.....	30
6.6	Sélectionner la langue	31
6.7	Division des heures.....	31
6.8	Heure d'été	32
6.9	Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer	32
6.10	Mot de passe [SETUP].....	33
6.11	Mot de passe [CLOCK].....	33
6.12	Mot de passe [NO/TXT].....	34
6.13	Mot de passe [PRINT].....	34
6.14	Régler le mot de passe	35

VII Le logiciel d'application 790 PCset easy Marker 10 36

7.1	Préparation du jetStamp 790/792 pour 790 PCset easy Marker 10.....	36
7.2	Démarrage du logiciel.....	37
7.3	Vérification de la liaison.....	37
7.4	Interface de l'utilisateur.....	37
7.4.1	Barre des menus	38
7.4.1.1	Empreinte.....	38
7.4.1.2	Réglages.....	38
7.4.1.3	Aide	39
7.4.2	Barre d'outils	39
7.4.2.1	Transfert.....	39
7.4.2.1.1	Mode Setup.....	40
7.4.2.1.2	Transfert d'empreintes internes.....	41
7.4.3	Éléments d'empreinte	42
7.5	Exemple de flux de travail Générer une empreinte	43
7.5.1	Configuration des empreintes	43
7.5.2	Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 790/792	44
7.5.3	Impression de l'empreinte	45
7.6	Paramètres des objets.....	46
7.6.1	Texte	47
7.6.2	Heure	48
7.6.2.1	Définir un propre format de l'heure.....	49
7.6.3	Date	50
7.6.3.1	Définir un propre format de la date.....	51

7.6.4 Numéroteur	53
------------------------	----

VIII Maintenance **54**

8.1 Remplacement de la cartouche d'encre	54
8.2 Nettoyage des contacts de la tête d'impression.....	55
8.3 Nettoyage des buses.....	56
8.3.1 Nettoyage automatique des buses	56
8.3.2 Nettoyage manuel des buses	57
8.4 Sélectionner les intervalles de nettoyage.....	57
8.5 Nettoyer le chariot d'impression.....	58
8.6 Nettoyage du boîtier.....	58

IX Reconnaître et éliminer les dysfonctionnements **59**

9.1 Notices d'emploi et messages d'erreur.....	59
9.2 Touche Reset.....	59
9.3 Dépannage 790 PCset easy Marker 10.....	60

X Caractéristiques techniques et accessoires **61**

10.1 Plaque signalétique.....	61
10.2 Caractéristiques techniques.....	62
10.3 Transport et mise au rebut.....	63
10.4 Accessoires.....	63

XI Contact **64**

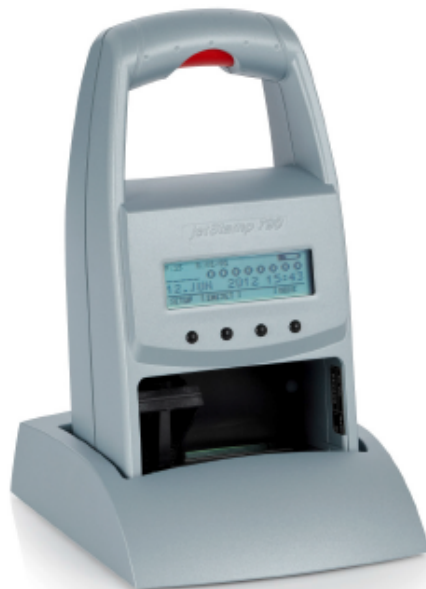
XII Mode d'emploi **65**

Index **66**

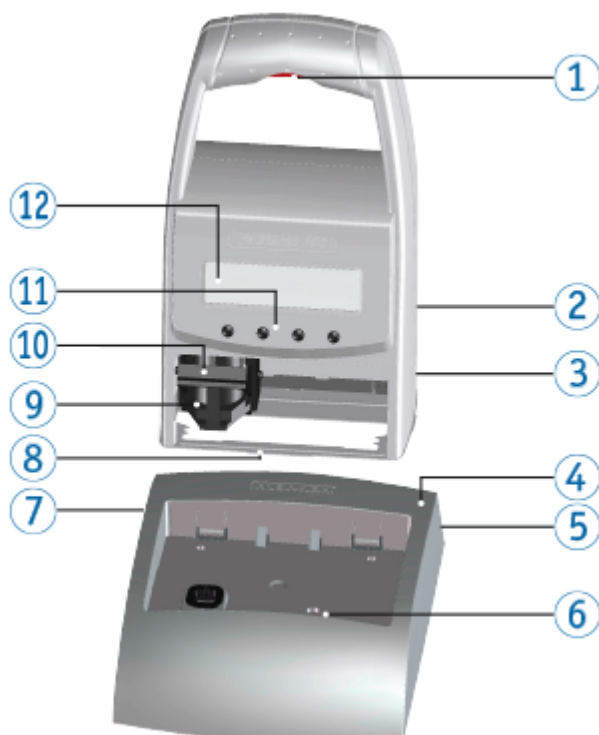
1 Votre jetStamp

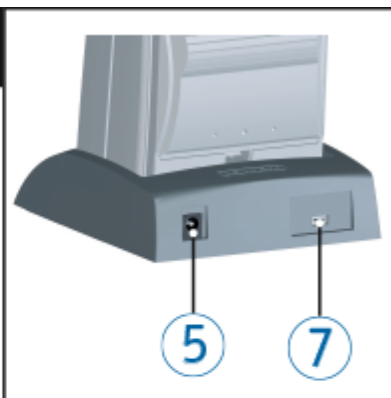
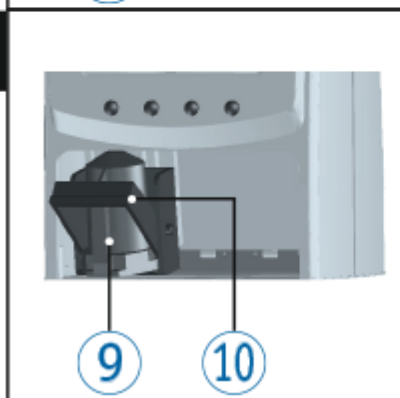
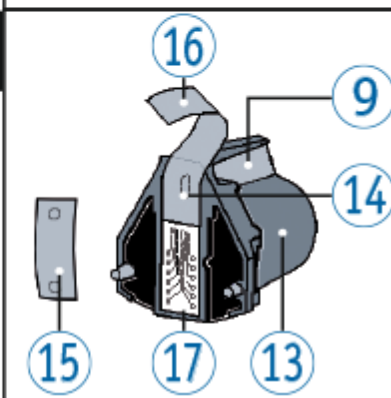
REINER

jetStamp 790/790 MP
jetStamp 792/792 MP



1.1 Éléments de commande

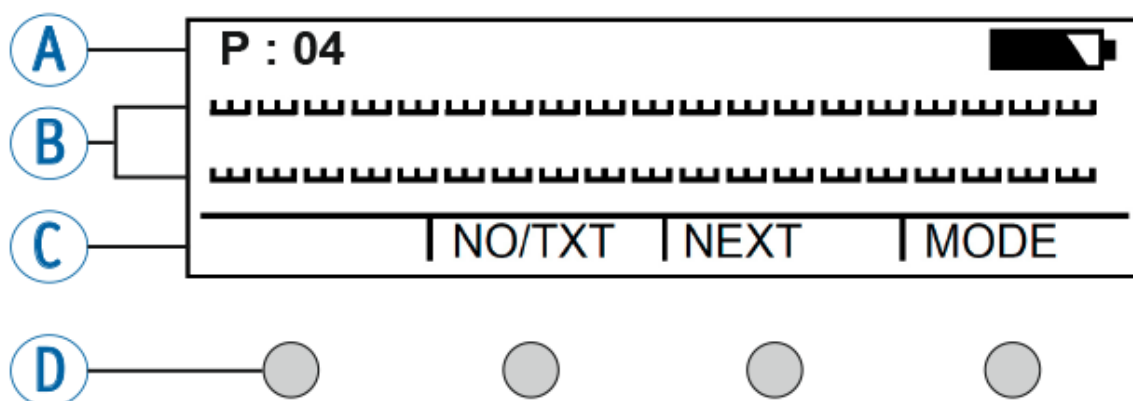
A

B

D

C

E


- | | |
|--|------------------------------------|
| ① Touche de déclenchement | ⑩ Etrier de verrouillage |
| ② Compartiment à piles (au dos) | ⑪ Clavier |
| ③ Touche Reset (au dos) | ⑫ Ecran |
| ④ Socle de charge | ⑬ Cartouche d'encre |
| ⑤ Branchement de l'alimentation électrique | ⑭ Buses |
| ⑥ Lampe témoin contrôle de charge, verte | ⑮ Plastique protecteur |
| ⑦ Prise Mini-USB | ⑯ Film de protection |
| ⑧ Tenon de verrouillage | ⑰ Contacts de la cartouche d'encre |
| ⑨ Rebord-poignée | |

1.2 Ecran et fonction des touches

L'écran est divisé dans les zones suivantes :



- a Numéro de la configuration du tampon réglé (P : 01 ... P : 10)
- b MODI Text
Il est possible d'établir au maximum deux lignes de texte individuel sur l'appareil. 20 caractères sont disponibles par ligne.
- c Barre de menu sur l'écran avec points de menus et ordres
- d Quatre touches
Chaque touche est toujours attribuée au point de menu ou à l'ordre qui est affiché au-dessus d'elle dans la barre de menu sur l'écran.

1.3 Accès au menu

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SM - SETTINGS » apparaît.

2 Remarque importante

Avant de mettre en marche le *jetStamp* 790/792, merci de lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. En procédant ainsi vous éviterez les incertitudes de manipulation de l'appareil électrique avec les risques de sécurité inhérents et ceci pour votre sécurité pour éviter d'endommager l'appareil.

[Piles rechargeables](#)

2.1 Piles rechargeables

La charge des batteries est commandée par électronique. Ceci garantit que les cellules des batteries sont chargées de façon optimale, tout en les ménageant.

Charge

- ▶ Avant la première utilisation, prière de charger complètement les batteries.
Durée: env. 14 heures. Ensuite, la durée de charge sera de six heures au maximum.

Après la première charge complète, les batteries n'atteignent pas encore leur pleine capacité. Il faut vous attendre à ce que la durée d'autonomie normale ne soit pas atteinte.

Atteindre de la pleine capacité

La pleine capacité sera atteinte quand les batteries auront été plusieurs fois complètement déchargées et rechargées.

Les batteries sont complètement déchargées quand l'écran affiche [EMPTY BAT].

Les batteries sont complètement chargées quand la lampe témoin verte est éteinte.

Remplacement des piles rechargeables

Lors de l'enlèvement des batteries, l'affichage de l'écran est remis à zéro. Il faut alors que le *jetStamp* 790/790MP soit posé env. trois heures sur le socle de charge pour synchroniser l'affichage de capacité des batteries.

3 Pour votre sécurité

[Description des symboles](#)

[Consignes de sécurité pour les piles rechargeables](#)

[Consignes de sécurité](#)

[Manipuler les cartouches d'encre en sécurité](#)

3.1 Description des symboles



Avertissement de dangers pouvant, en cas de non respect des mesures, mener **immédiatement à la mort ou à des blessures graves.**



Avertissement de dangers pouvant, en cas de non respect des mesures, mener **à la mort ou à des blessures graves.**



Avertissement de dangers pouvant, en cas de non respect des mesures, mener **à des blessures graves.**



Avertissement de dangers pouvant, en cas de non respect des mesures, mener **à des dommages matériels.**

► Vous êtes invité à agir.



Remarques et conseils facilitant la manipulation de votre *jetStamp 790/792*.

3.2 Consignes de sécurité pour les piles rechargeables


Les batteries sont soumises à l'usure. Pour cette raison, une durée supérieure à six mois ne peut pas être garantie.

AVERTISSEMENT

Il y a un risque d'explosion au contact du feu.

- ▶ Ne jetez jamais des piles rechargeables dans du feu.

Modèle à utiliser

Pour recharger les batteries, uniquement employer le socle de charge  fourni.

Uniquement employer des batteries rechargeables du type nickel-hydrure métallique (NiMH, référence REINER : 791 213 - 100) au format AAA.

Toujours remplacer simultanément toutes les quatre batteries lorsqu'elles sont vides. Des batteries non-permises peuvent entraîner des dommages ou des dysfonctionnements.

- ▶ Utiliser uniquement les batteries prescrites.

Mise en place

Lors de la mise en place, prière de faire attention à la polarité (voir symbole des batteries dans le compartiment correspondant)!

Élimination



Batteries défectueuses ou usées

Les batteries ou les accus usés ne doivent pas être mis aux ordures ménagères.

3.3 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Risques de cécité en cas de contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les gicleurs du *jetStamp* 790/792 vers le visage de personnes !

ATTENTION

Risque de trébuchement et de dommages pour l'appareil si le câble traîne.

- ▶ Poser le câble de l'appareil de manière à ce qu'il ne représente pas de source de danger !

AVIS

Détérioration de l'appareil lors d'un transport non approprié.

- ▶ Utilisez exclusivement un emballage qui protège l'appareil des impacts et des chocs !

AVIS

Détérioration de l'appareil par la condensation.

- ▶ Laisser l'appareil atteindre la température ambiante et être complètement sec avant de le mettre en service !

 [Faire effectuer les réparations exclusivement par un personnel spécialisé.](#)

3.4 Manipuler les cartouches d'encre en sécurité

AVERTISSEMENT

Risque de perte de la vue lors du contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses du *jetStamp* 790/792 vers le visage de personnes !

ATTENTION

L'encre est nocive en cas d'ingestion.

- ▶ Ne pas avaler !
- ▶ Tenir les cartouches d'encre hors de portée des enfants !

4 Préparation et mise en service

[Mise en service jetStamp 790/790 MP](#)

[Mise en service jetStamp 792/792 MP](#)

[Régler la date et l'heure](#)

[Insertion de la cartouche d'encre](#)

[Sélectionner la langue](#)


[Configurations des empreintes mémorisées](#)

[Sélectionner la configuration de l'empreinte](#)

[Impression de l'empreinte](#)

[Installation du logiciel 790 PCset easy](#)

4.1 Mise en service jetStamp 790/790 MP

 Ne branchez l'appareil sur un PC que si le logiciel 790 PCset easy Marker 10 a été installé (voir « [Installation du logiciel 790 PCset easy Marker 10](#) »).

 Avant la première utilisation, prière de charger complètement les batteries. Durée : env. 14 heures.

[Insertion des piles rechargeables](#)

[Chargement des piles rechargeables](#)

4.1.1 Insertion des piles rechargeables

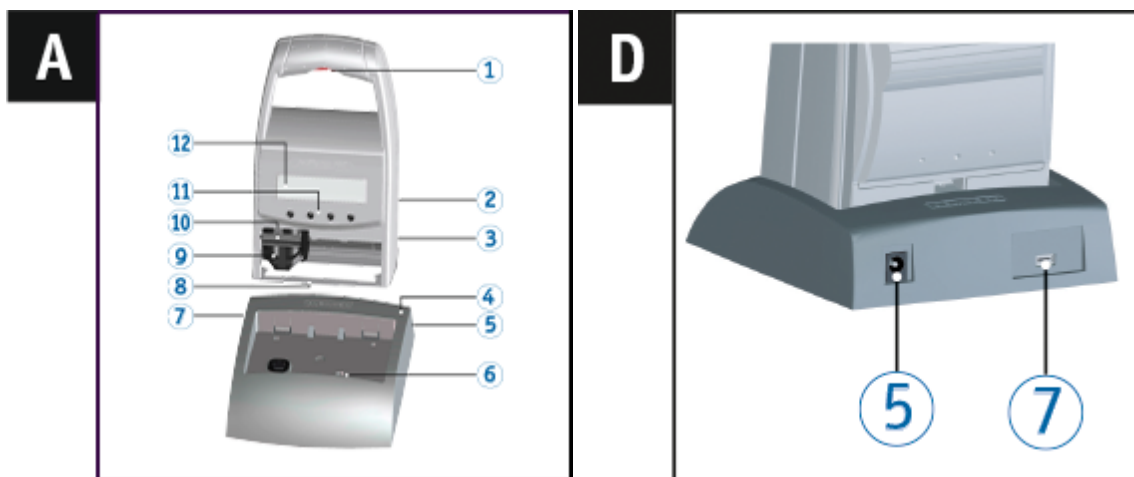
Insertion des piles rechargeables ⇒ Fig. **B**




- ▶ Ouvrir le compartiment à batteries ② qui se trouve sur le dos du tampon.
- ▶ Faire bien attention à la polarité et mettre les batteries en place.
- ▶ Fermer le compartiment à batteries ②.

4.1.2 Chargement des piles rechargeables

Chargement des piles rechargeables ⇨ Fig. **A** + **D**



- ▶ Insérer le *jetStamp* 790/792 en enclenchant d'abord l'ergot dans le socle de charge ④.
- ▶ Relier la prise mini USB ⑦ du socle de chargement ④ et le bloc d'alimentation à l'aide du câble USB.
- ▶ Raccorder le bloc d'alimentation au secteur.
- ▶ Lorsque le voyant de contrôle de charge vert ⑥ est allumé, les batteries sont en cours de charge.
- ▶ L'état de charge est confirmé sur l'écran ⑫ au bout de quelques minutes au moyen du symbole .

Aide en cas de problème

Après la mise en place des batteries, l'écran ⑫ affiche
« EMPTY BATTERY - NO IMPRINT POSSIBLE ».

Les batteries ne sont pas reconnues par le système.


- ▶ Appuyer sur une touche quelconque.


L'écran ⑫ est noir ou des tirets apparaissent.

Les cas échéant, des entrées non-permises ont été faites.

- ▶ Appuyer sur la touche reset ③.

4.2 Mise en service jetStamp 792/792 MP

 Ne branchez l'appareil sur un PC que si le logiciel 790 PCset easy Marker 10 a été installé (voir « [Installation du logiciel 790 PCset easy Marker 10](#) »).

- ▶ Branchez le *jetStamp* 792 sur le branchement du timbre électronique de l'adaptateur.
- ▶ Branchez l'alimentation électrique sur le branchement de l'alimentation de tension de l'adaptateur.
- ▶ Insérez l'alimentation dans la prise électrique.
« INPUT - TIME 1 » apparaît à l'écran .

4.3 Régler la date et l'heure

Empreinte spécifique au client (voir « [Configurations des empreintes spécifiques au client](#) ») dans laquelle sont comprises la date et l'heure doit être sélectionnée (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).

[Réglage de l'heure](#)

[Réglage de la date](#)

4.3.1 Réglage de l'heure

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
« INPUT - TIME 1 » apparaît.
- ▶ Pour régler les **minutes**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler les **heures**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– OU –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

4.3.2 Réglage de la date

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - DATE 1 » apparaisse.
- ▶ Pour régler l'**année**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter le chiffre de l'année, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler le **mois**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour changer le mois, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– OU –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

4.4 Insertion de la cartouche d'encre

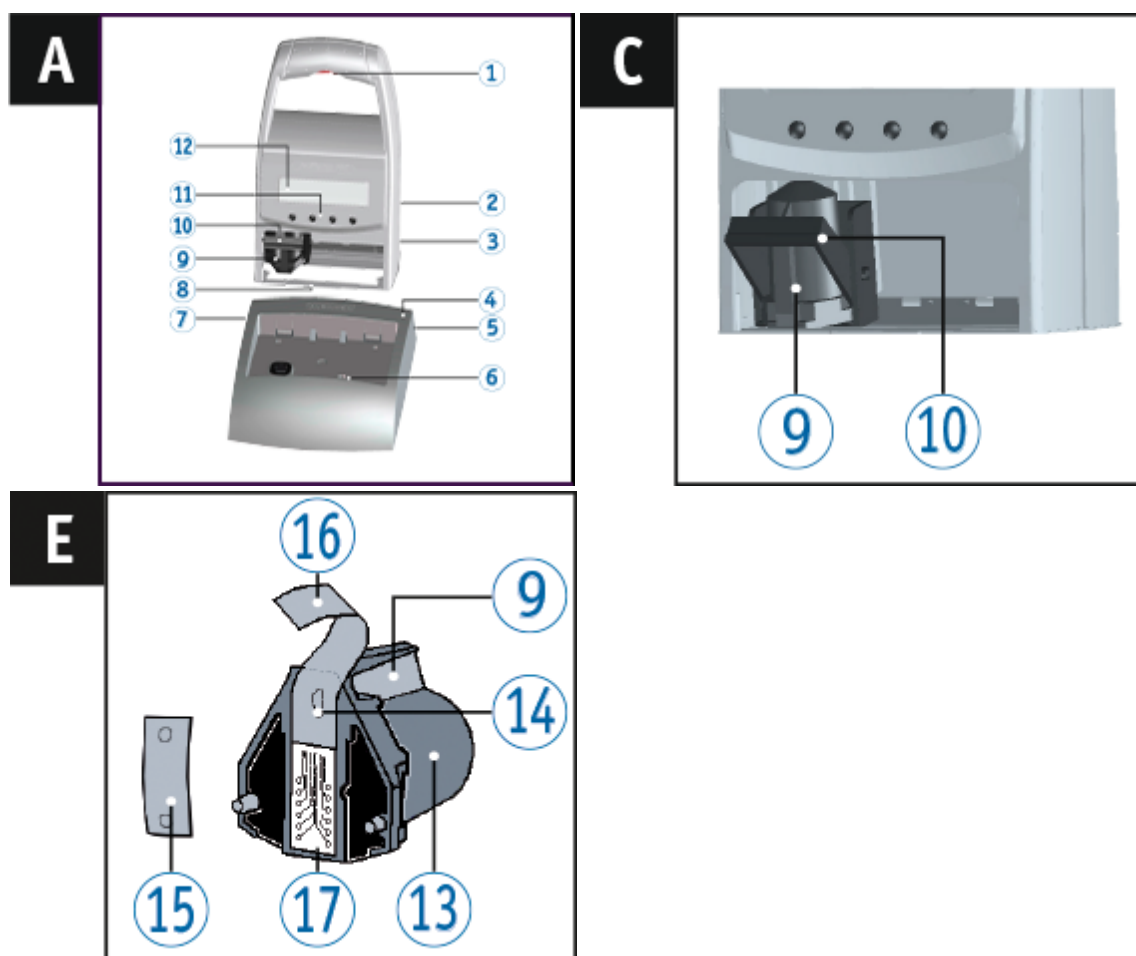
i En cas d'utilisation d'encre spéciale (MP), observer les remarques dans le mode d'emploi de la cartouche d'impression.

ATTENTION

L'encre est nocive en cas d'ingestion.

- ▶ Ne pas avaler !
- ▶ Tenir les cartouches d'encre hors de portée des enfants !

Insertion de la cartouche d'encre ⇒ Fig. **A** + **C** + **E**



- ▶ Retirer le *jetStamp* 790/792 de la socle de charge **4**.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [INKJET] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va au centre de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur l'étrier de verrouillage **10** pour le placer à la position la plus arrière.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre **13** usée du chariot d'impression.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre **13** neuve de l'emballage pour décoller le film de protection **16** des buses **14** ou du clip.
- ▶ En cas d'utilisation d'encre standard tenir la plastique protecteur **15** (se trouve également dans

- l'emballage) sur la buse 14 de la cartouche d'encre 13 jusqu'à ce que l'encre s'échappe.
- ▶ Insérez la cartouche d'encre 13 sur la baguette de prise 9 du chariot d'impression.
Remettre l'étrier de verrouillage 10 vers l'avant.
 - ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va à la position de tamponnage.

4.5 Sélectionner la langue

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « LANGUAGE » apparaisse.
- ▶ Pour régler la langue, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].

0 = Allemand	5 = Portugais
1 = Français	6 = Flamand
2 = Anglais	7 = Norvégien
3 = Italien	8 = Suédois
4 = Espagnol	9 = Danois
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

4.6 Sélectionner la configuration de l'empreinte

Pour pouvoir régler les configurations des empreintes, il faut qu'elles soient sélectionnées au préalable, voire activées.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NEXT] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que P : affiche le numéro souhaité.

Autres possibilités de sélectionner des configurations des empreintes :

- [Favoris](#)
- Module-Setup à [STAMP PICTURE] (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).

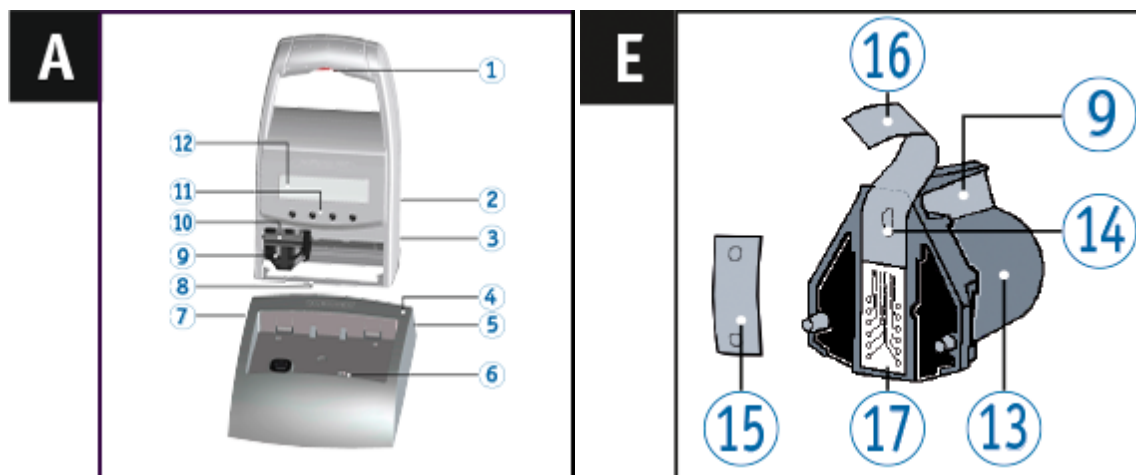
4.7 Impression de l'empreinte

AVERTISSEMENT

Risques de cécité en cas de contact de l'encre avec les yeux.

- ▶ Ne dirigez pas les buses **14** du *jetStamp* 790/792 vers le visage de personnes !

Impression de l'empreinte ⇒ Fig. **A** + **E**



- ▶ Réglage de l'empreinte souhaitée (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).
- ▶ Posez l'appareil sur une surface à imprimer.
- ▶ Appuyez sur la touche de déclenchement **1**.
L'empreinte souhaitée est imprimée.

 **Hilfe im Aide en cas de problème**

Si « IMPRINT BLOCKED » s'affiche sur l'écran, le déclencheur d'impression est bloqué.

- ▶ Appuyer sur [QUIT] pour débloquer momentanément le déclencheur d'impression.
- ▶ Pour débloquer durablement le déclencheur d'impression, procéder comme décrit à la « Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer ».

4.8 Installation du logiciel 790 PCset easy Marker 10

[Configuration requise](#)

[Installation du logiciels](#)

4.8.1 Configuration requise

Appareil REINER supportés

- *jetStamp* 790
- *jetStamp* 792

Matériel

- PC avec un processeur Pentium (ou compatible) ou supérieur.
- Carte graphique avec une résolution de 800 x 600 Pixels (au moins 256 couleurs ; optimal : TrueColor, 24 Bit, 16,78 Millions de couleurs)
- Mémoire vive au moins 32 MB
- Espace disponible sur le disque dur 10 MB
- 1 prise USB disponible

Systèmes d'exploitation compatibles

- Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

4.8.2 Installation du logiciels

Les droits d'administrateur informatique sont nécessaires pour procéder à l'installation.

- ▶ Insérez le CD PCset easy Marker 10 dans le lecteur.
- ▶ Si le programme d'installation ne démarrait pas automatiquement, lancez le programme « **setup.exe** ».
- ▶ Suivez les instructions du programme d'installation.

5 Utiliser jetStamp - en service normal

[Numéroteur](#)

[Régler les favoris](#)

[Configurations des empreintes spécifiques au client](#)

5.1 Numéroteur

Le numéroteur sert à numéroté en continu.

Empreinte spécifique au client (voir « [Configurations des empreintes spécifiques au client](#) ») dans laquelle est compris un numéroteur doit être sélectionnée (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).

[Réglage des zéros de tête](#)

[Croissant/décroissant](#)

[Largeur de pas](#)

[Répétition](#)

[Valeur de démarrage](#)

[Valeurs limites \(numéroteur\)](#)

5.1.1 Réglage des zéros de tête

Les zéros initiaux peuvent être masqués ou imprimés par ex. 5 ou 00000005.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PRE CHAR 0 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **afficher** les **zéros de tête**, appuyer sur [ON].
« PRE CHAR 0 ON » apparaît.
- ▶ Pour **supprimer** les **zéros de tête**, appuyer sur [OFF].
« PRE CHAR 0 OFF » apparaît.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.1.2 Croissant/décroissant

Le numérateur peut compter (par ex. 10, 11, 12,...) ou décompter (par ex. 10, 9, 8,...).

Configuration d'empreinte P : 01 à P : 10 doit être sélectionné (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « MODE NUM 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
 - 1 = ascendant
 - 2 = décroissant (à rebours)
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.1.3 Largeur de pas

Indique l'intervalle de comptage du numérateur (par ex. 1, 4, 7... par pas de 3).

Configuration d'empreinte P : 01 à P : 10 doit être sélectionné (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SKIP NUM 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].

 Pas réglable de 01 à 99.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.1.4 Répétition

Indique le nombre de répétitions d'une empreinte. Si vous définissez par ex. la valeur 3, le numéroteur conserve le même numéro pendant trois empreintes.

Le facteur de répétition peut être défini de 0 à 99.


Lorsque la valeur 0 est définie, le numéroteur arrête de compter.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - REPETITION » apparaît.
- ▶ Pour sélectionner **un chiffre des unités** de la valeur, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sélectionner **un chiffre des dizaines** de la valeur, appuyer sur [LEFT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour abaisser la valeur numérique, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.1.5 Valeur de démarrage

Réglage de la valeur de démarrage souhaitée. Si, par ex. la valeur « 15 » est réglée, le numérateur tamponnera à partir de cette valeur.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - NUMBERER 1 » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour aller vers la gauche avec un chiffre et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [LEFT].

 A partir du 2e chiffre de la droite, il est possible de régler des caractères spéciaux qui ne se modifieront pas lors du comptage (trait d'union, barre oblique, espace).

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.1.6 Valeurs limites (numéroteur)

Réglage des valeurs limites entre lesquelles le numéroteur compte, par ex. commence à 10, se termine à 20 et redémarre à 10.

[Poser les valeurs limites](#)

[Effacer les valeurs limites](#)

5.1.6.1 Poser les valeurs limites

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [COUNT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [COUNT] jusqu'à ce que la valeur minimum désirée soit réglée.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [N1 MIN] apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder la **valeur minimum**, appuyer sur [N1 MIN], [N1 MIN] passe à [N1 MIN ◀].
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [COUNT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [COUNT] jusqu'à ce que la valeur maximum désirée soit réglée.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [N1 MAX] apparaisse.
- ▶ Pour sauvegarder la **valeur maximum**, appuyer sur [N1 MAX], [N1 MAX] passe à [N1 MAX ◀].
Les valeurs limites sont alors réglées.

5.1.6.2 Effacer les valeurs limites

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [N1 CLR] apparaisse.
- ▶ Pour effacer des valeurs maxima posées, appuyer sur [N1 CLR].

5.1.7 Tamponner les numéros constants

Vous pouvez aussi tamponner avec le numéro restant toujours le même. Configuration d'empreinte P : 01 à P : 10 doit être sélectionnée (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que la barre de menu sur l'écran [NO/TXT] apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - PRE TEXT » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
« INPUT - NUMBERER 1 » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour aller d'un chiffre vers la droite, et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [RIGHT].

 Des caractères spéciaux peuvent être réglés sur tous les chiffres.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.2 Régler les favoris

Cette fonction vous permet de réduire les 10 empreintes programmées à celles dont vous avez besoin, par ex. seulement quatre empreintes visibles. Cela vous permettra de passer plus rapidement d'une configuration à l'autre.

C'est possible de sélectionner les configurations d'empreinte individuellement au mode tamponner par [NEXT].

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SM-SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SET STAMP PICT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
« SEL ST PICT ALL ON/OFF » apparaît.

[Sélectionner les configurations des empreintes individuelles](#)

[Réactiver tous les empreintes \(réglage en usine\)](#)

5.2.1 Sélectionner les configurations des empreintes individuelles

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que la configuration d'empreinte souhaitée apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour sélectionner la configuration d'empreinte, appuyer sur [ON].
- OU -
- ▶ Pour **ne pas** sélectionner la configuration d'empreinte, appuyer sur [OFF].
- ▶ Répéter avec toutes les configurations des empreintes souhaitées.
- ▶ Pour passer à la configuration d'empreinte suivante, appuyer une fois sur [RETURN].
Eventuellement aller à l'empreinte suivante par [NEXT].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer quatre fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

5.2.2 Réactiver tous les empreintes (réglage en usine)

- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Appuyer sur [ON].
« SEL ST PICT ALL ON », c.-à-d. toutes les configurations des empreintes sont sélectionnées.
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer quatre fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.
- OU -
- ▶ Appuyer sur [OFF].
« SEL ST PICT ALL OFF », c.-à-d. aucune configuration d'empreinte n'est sélectionnée.

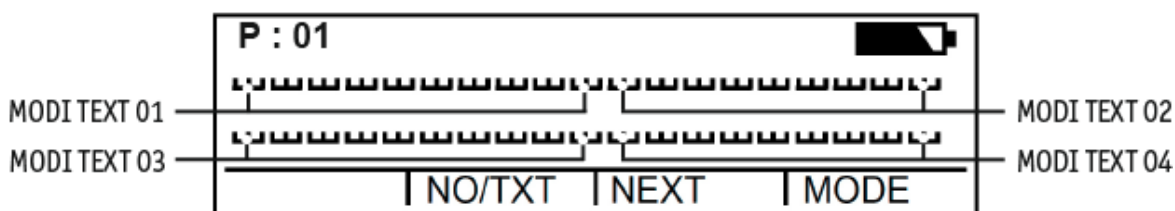
5.3 Configurations des empreintes spécifiques au client

Les Configurations des empreintes spécifiques au client, P : 01 à P : 10, peuvent être établis et transmises par le 790 PCset easy Marker 10.

– OU –

Il est possible d'établir au maximum deux lignes de texte individuel sur l'appareil.
20 caractères sont disponibles par ligne.

i Les empreintes 01 à 10 ne sont pas utilisées dans les paramétrages d'usine et peuvent être pourvues de textes sur l'appareil. Ce n'est qu'après la transmission des empreintes spécifiques au client avec PCset easy Marker 10, que des textes individuels peuvent être créés sur l'appareil, après avoir transmis une empreinte vierge.



- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [NO/TXT] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [NO/TXT].
« INPUT - MODI TEXT 01 » apparaît.
- ▶ Pour ajouter un texte individuel dans « MODI TEXT 01 », appuyer sur [VARY].
Les caractères suivants sont disponibles :
0 ... 9 A ... Z Ç Ä Å É Æ Ö Ü £ Ø Ñ Á À ¥
Ê Ë Ó Ú € Í \$ & * + , - . / : @
- ▶ Appuyer sur [INC].
La suite des caractères commence à « 0 » et se termine à « @ ».
- ▶ Appuyer sur [DEC].
La suite des caractères commence à « @ » et se termine à « 0 ».
- ▶ Pour aller d'un caractère d'entrée vers la droite, et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [RIGHT].
- ▶ Pour mémoriser « MODI TEXT 01 », appuyer sur [RETURN].
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
« INPUT - MODI TEXT 02 » apparaît.

Continuer à procéder de la même façon.

- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6 Module-Setup - accès détaillé

[Accès au menu](#)

[Sélectionner la configuration de l'empreinte](#)

[Régler la date et l'heure](#)

[DOUBLE PRINT](#)

[Sélectionner les intervalles de nettoyage](#)

[Sélectionner la langue](#)

[Division des heures](#)

[Heure d'été](#)

[Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer](#)

[Mot de passe \[SETUP\]](#)

[Mot de passe \[CLOCK\]](#)

[Mot de passe \[NO/TXT\]](#)

[Mot de passe \[PRINT\]](#)

[Régler le mot de passe](#)

6.1 Accès au menu

Le Module-Setup a deux sous-menus.

« **SETUP - MODULE UPDATE** » ne peut être utilisé qu'avec le 790 PCset easy.

« **SETUP - MODULE SETTINGS** » d'autres nombreux réglages qui ont une influence sur la configuration d'empreinte et la manipulation peuvent être réalisés.

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
 - « SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyer sur [CALL].
 - « SM - SETTINGS » apparaît.

6.2 Sélectionner la configuration de l'empreinte

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «STAMP PICTURE» apparaisse.
- ▶ Pour régler le numéro souhaité de la configuration d'empreinte, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.3 Régler la date et l'heure

Empreinte spécifique au client (voir «[Configurations des empreintes spécifiques au client](#)») dans laquelle sont comprises la date et l'heure doit être sélectionnée (voir «[Sélectionner la configuration de l'empreinte](#)»).

[Réglage de l'heure](#)

[Réglage de la date](#)

6.3.1 Réglage de l'heure

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
« INPUT - TIME 1 » apparaît.
- ▶ Pour régler les **minutes**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler les **heures**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour augmenter la valeur numérique, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– OU –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.3.2 Réglage de la date

- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [CLOCK] apparaisse à la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [CLOCK].
- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « INPUT - DATE 1 » apparaisse.
- ▶ Pour régler l'**année**, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour augmenter le chiffre de l'année, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour régler le **mois**, appuyer sur [NEXT].
- ▶ Pour changer le mois, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
– OU –
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer deux fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.4 DOUBLE PRINT

 **DOUBLE PRINT** est uniquement disponible en cas d'utilisation de cartouches d'encre MP.

Pour une impression de couleur intense. L'appareil imprime l'empreinte deux fois.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à l'apparition de « DOUBLE PRINT ».
- ▶ Appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour **activer** « DOUBLE PRINT », appuyer sur [ON].
- ▶ Pour **désactiver** « DOUBLE PRINT », appuyer sur [OFF].
- ▶ Appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et retourner vers le menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.5 Sélectionner les intervalles de nettoyage

La durée avant le dessèchement possible de l'encre sur les buses dépend de la température ambiante et de l'humidité de l'air. Avec une configuration correspondante le *jetStamp* 790/792 effectue à intervalles réguliers un auto-nettoyage des buses. Une petite quantité d'encre est alors éjectée. L'intervalle de nettoyage doit être augmenté avec des températures ambiantes plus élevées et une humidité atmosphérique plus faible.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « CLEAN INTERVAL » apparaisse.
- ▶ Pour régler l'intensité du nettoyage, appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].

- 0 = pas de nettoyage
- 1 = nettoyage standard
- 2 = nettoyage moyen
- 3 = nettoyage intensif
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.6 Sélectionner la langue

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « LANGUAGE » apparaisse.
- ▶ Pour régler la langue, appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
 - 0 = Allemand 5 = Portugais
 - 1 = Français 6 = Flamand
 - 2 = Anglais 7 = Norvégien
 - 3 = Italien 8 = Suédois
 - 4 = Espagnol 9 = Danois
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.7 Division des heures

La division des heures permet de représenter une heure en 60 ou 100 minutes.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SPLIT HOUR 60 M » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ 1 heure = 60 minutes.
Appuyer sur [ON].
- OU -
- ▶ 1 heure = 100 minutes.
Appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.8 Heure d'été

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « SUMMERTIME » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
 - 0 = Pas d'heure d'été
 - 1 = Heure d'été européenne à partir de 1996
 - 2 = Heure d'été européenne avant 1996
 - 3 = Heure d'été américaine
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
 - OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.9 Bloquer le déclenchement d'impression/débloquer

Bloquer le déclenchement de l'impression protège contre une impression non voulue.

Si le déclenchement de l'impression est déjà protégé par un mot de passe, il faudra entrer celui-ci.

Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que «BLOCK IMPRINT 0/1/2/3» apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
 - 0 = Pas de blocage d'impression
 - 1 = Blocage d'impression après 60 secondes
 - 2 = Blocage d'impression après 30 secondes
 - 3 = Blocage d'impression après 15 secondes
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
 - OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.10 Mot de passe [SETUP]

Bloque le Module-Setup par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW SETUP » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **activer** le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN]
(voir « [Régler le mot de passe](#) »).
- OU -
- ▶ Pour **désactiver** le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant,
appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.11 Mot de passe [CLOCK]

Bloque le réglage de l'heure par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW CLOCK » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **activer** le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN]
(voir « [Régler le mot de passe](#) »).
- OU -
- ▶ Pour **désactiver** le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant,
appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.12 Mot de passe [NO/TXT]

Bloque le menu NO/TXT par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW NO/TXT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **activer** le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN]
(voir « [Régler le mot de passe](#) »).
- OU -
- ▶ Pour **désactiver** le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant,
appuyer une fois sur [RETURN].
- OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.13 Mot de passe [PRINT]

Bloque le tamponnage par un mot de passe et le protège contre toute utilisation abusive.
Le mot de passe en usine est : 2468.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « PASSW PRINT » apparaisse.
- ▶ Appuyer sur [VARY].
- ▶ Pour **activer** le mot de passe, appuyer sur [ON].
L'entrée du mot de passe est active.
- ▶ Pour modifier le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN]
(voir « [Régler le mot de passe](#) »).
- OU -
- ▶ Pour **désactiver** le mot de passe, entrer le mot de passe réglé.
- ▶ Pour confirmer le mot de passe, appuyer une fois sur [RETURN].
L'entrée du mot de passe peut alors être désactivée.
- ▶ Pour désactiver le mot de passe, appuyer sur [OFF].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal,
appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

6.14 Régler le mot de passe

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Poser un des mots de passe sur [ON].
- ▶ Appuyer sur [RETURN].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
- ▶ Pour sauter d'un caractère vers la droite et le modifier par [INC/DEC], appuyer sur [RIGHT].
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

7 Le logiciel d'application 790 PCset easy Marker 10

[Préparation du jetStamp 790/792 pour 790 PCset easy Marker 10](#)

[Démarrage du logiciel](#)

[Vérification de la liaison](#)

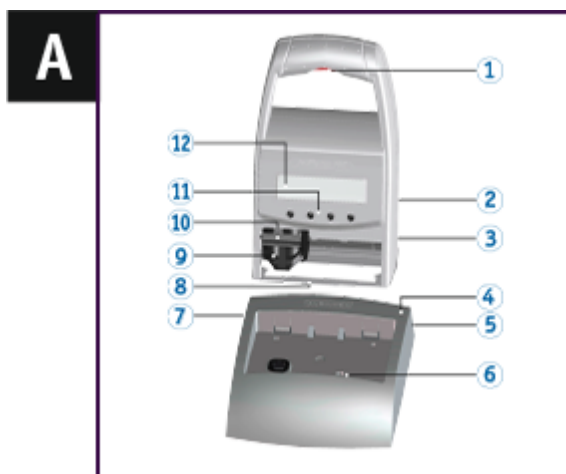
[Interface de l'utilisateur](#)

[Exemple de flux de travail Générer une empreinte](#)

[Paramètres des objets](#)

7.1 Préparation du jetStamp 790/792 pour 790 PCset easy Marker 10


Préparation du *jetStamp* 790/792 pour 790 PCset easy Marker 10 ➡ Fig. **A**



i Afin que l'appareil puisse être reconnu correctement par le PC, le logiciel 790 PCset easy Marker 10 doit être installé.

- ▶ Reliez la prise Mini USB **7** par le canal USB avec le PC.
- ▶ Appuyez sur [MODE], jusqu'à ce que [SETUP] apparaisse dans la barre des menus.
- ▶ Appuyez sur [SETUP].
« SETUP - MODULE SETTINGS » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [NEXT].
« SETUP - MODULE UPDATE » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [CALL].
« SM - UPDATE FIRMWARE ALL » apparaît.
- ▶ Appuyez deux fois sur [NEXT].
« SM - UPDATE STAMP PICTURE » apparaît.
- ▶ Appuyez sur [START].
« SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE » apparaît.

7.2 Démarrage du logiciel

- Faites un double clic sur le **symbole 790 PCset easy Marker 10** .
Le logiciel 790 PCset easy Marker 10 est démarré.

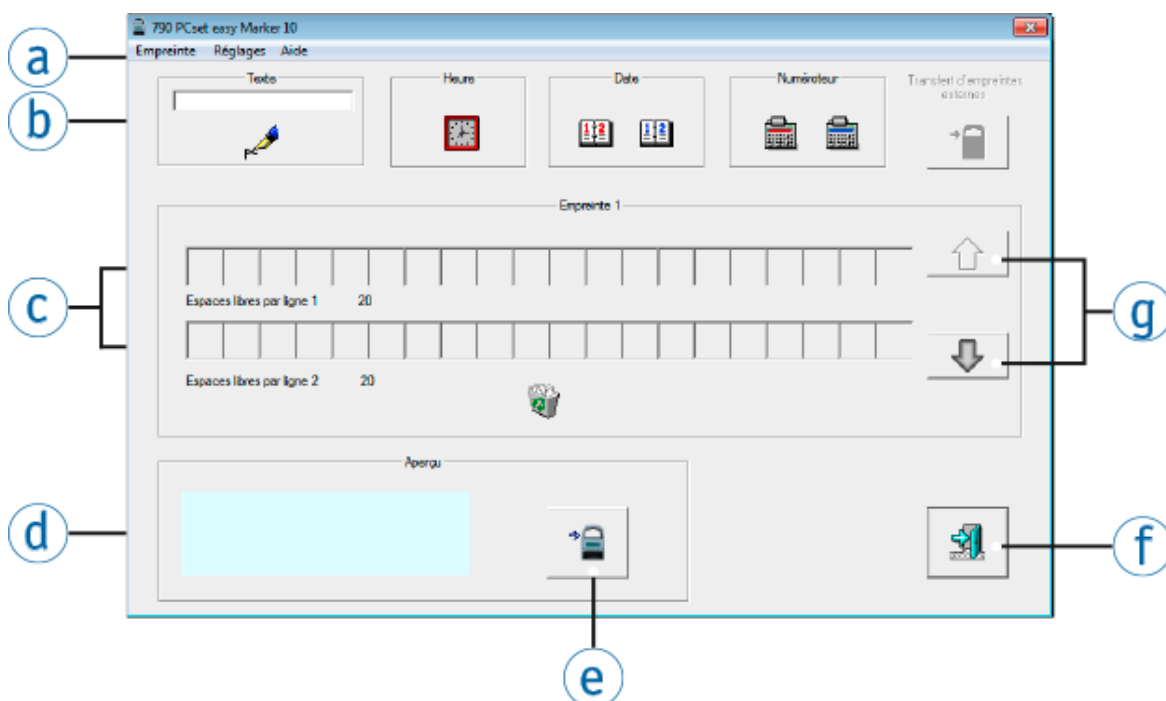
7.3 Vérification de la liaison

- Pour vérifier si le PC est correctement relié au *jetStamp* 790/792, cliquez sur « Info » dans le menu « Aide ». Si la fenêtre « Info sur le 790 PCset easy Marker 10 » apparaît, le PC est correctement relié au *jetStamp* 790/792. Si la fenêtre « Réglages des ports » apparaît, tenez compte des indications du chapitre « [Élimination des erreurs du 790 PCset easy Marker 10](#) » de l'aide en ligne.

7.4 Interface de l'utilisateur



L'interface de l'utilisateur est divisé en quatre parties :

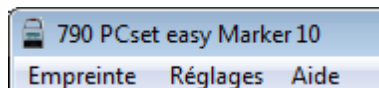
- a Barre des menus
- b Barre d'outils
- c Deux lignes permettant de définir les empreintes
- d L'aperçu.



- a Barre des menus
- b Barre d'outils
- c Empreintes
- d Aperçu
- e Transfert
- f Sortie
- g Flèches directionnelles

7.4.1 Barre des menus

En plus de la barre des fonctionnalités dans la barre d'outils  l'application 790 PCset easy Marker 10 dispose d'une barre des menus .



Vous trouverez comme c'est usuel dans la barre des menus des commandes explicites standard ainsi que des commandes de menu spécifiques au 790 PCset easy Marker 10.

[Empreinte](#)

[Réglages](#)

[Aide](#)

7.4.1.1 Empreinte

 Les empreintes sont propres à l'utilisateur.

Lorsque le 790 PCset easy Marker 10 est mis à l'arrêt, les et à empreintes sont automatiquement sauvegardées dans la zone de Windows réservée à l'utilisateur laquelle les autres utilisateurs n'ont pas accès.

Function	Description
Ouvrir	Charger des empreintes enregistrées avec le 790 PCset easy Marker 10 pour les éditer.
Enregistrer sous	Enregistrer les empreintes.
Transmettre	Transférer les empreintes actuellement affichées vers le <i>jetStamp</i> 790/792.
Terminer	Ferme le PCset easy Marker 10.

7.4.1.2 Réglages

 Les réglages sont propres au PC.

Les réglages du 790 PCset easy Marker 10 (paramètres de l'heure, de la date, du numéroteur, des réglages du port) sont valables de façon générale et sont ainsi accessibles par tous les utilisateurs du PC.







Function	Description
Paramètres du port	Réglages pour le branchement du PC sur le <i>jetStamp</i> 790/792.

7.4.1.3 Aide

Function	Description
Aide	Appel de l'aide en ligne.
Info	Informations sur le <i>jetStamp 790/792</i> branché.

7.4.2 Barre d'outils

Les objets peuvent être tirés dans la ligne par un Drag & Drop.
 Il est possible de créer et de transmettre jusqu'à dix empreintes P : 01 à P : 10.
 Une empreinte peut contenir au maximum deux lignes et 20 signes par ligne.

Barre d'outils 	Commande	Description
	Transfert d'empreintes externes	Transmission d'empreintes externes vers le <i>jetStamp 790/792</i> en format .pcr d'un support de données.
	Sélection des empreintes P : 01 à P : 10	Commutez vers la configuration à l'aide des flèches directionnelles entre les affichages des empreintes P : 01 à P : 10.
	Corbeille	Pour supprimer une icône, elle peut être glissée dans la corbeille par Drag & Drop.
	Transmettre	Transmission des empreintes P : 01 à P : 10 vers le <i>jetStamp 790/792</i> .
	Sortie	Ferme le PCset easy Marker 10.

7.4.2.1 Transfert

Il est possible de transmettre jusqu'à dix empreintes vers le *jetStamp 790/792*.
 Le 790 PCset easy Marker 10 transmet les empreintes P : 01 à P : 10.

 Le transfert remplace toutes les empreintes P : 01 à P : 10 enregistrées sur l'appareil.

 Le 790 PCset easy Marker 10 et le *jetStamp 790/792* ne peuvent échanger de données que si l'appareil est en mode Set-up (voir « [Mode Setup](#) »). Les données du dialogue d'Info ne peuvent également pas être lues.

[Mode Setup](#)

[Transfert d'empreintes internes](#)

7.4.2.1.1 Mode Setup

- ▶ Appuyer sur [MODE].
- ▶ Appuyer sur [SETUP].
- ▶ Appuyer sur [NEXT].
- ▶ Appuyer sur [CALL].
- ▶ Appuyer deux fois sur [NEXT].
- ▶ Appuyer sur [START].
- ▶ Le *jetStamp* 790/792 est prêt pour le transfert.






- ▶ Transfert réussi.



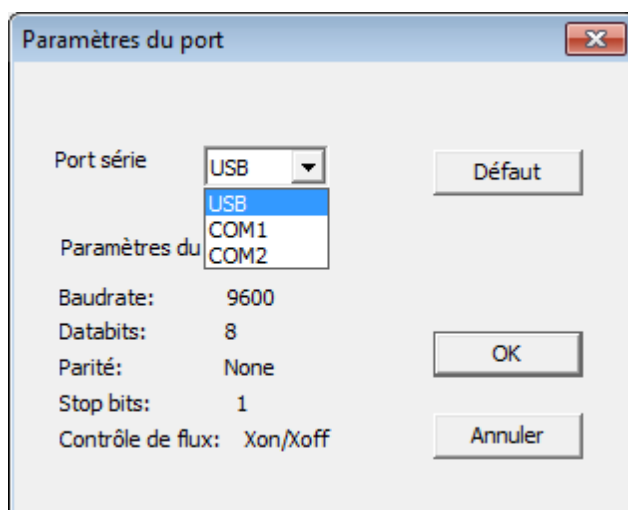
- ▶ Échec du transfert.

7.4.2.1.2 Transfert d'empreintes internes

- ▶ Dans la barre de menu , sélectionner l'onglet « Empreinte » puis cliquer sur «Transfert ».
- OU -
- ▶ Cliquer sur le bouton .

-  Le transfert échoue si le 790 PCset easy Marker 10 ne peut pas établir le contact avec le *jetStamp* 790/792.
- Causes possibles :
- Le *jetStamp* n'est pas branché
 - Le *jetStamp* n'est pas prêt
 - Les « Paramètres du port sériel » ne sont pas corrects.



Le dialogue « Paramètres du port » est affiché avant le dialogue « Transmettre ».










- ▶ Si le *jetStamp* est branché au PC par USB, choisir «USB» dans le dialogue (*jetStamp* avec un numéro de série supérieur à 5000).
- OU -
- ▶ Si le *jetStamp* est branché au PC par une interface COM, choisir «COM1» dans le dialogue (*jetStamp* avec un numéro de série inférieur à 5000).
- ▶ Le transfert démarre automatiquement.

7.4.3 Éléments d'empreinte

Les empreintes sont composées d'objets des quatre groupes d'objets décrits ci-dessous. Les objets peuvent être placés par un Drag & Drop (voir « [Exemple de flux de travail Générer une empreinte](#) »).

 Avec un double clic ou un clic droit de la souris sur les symboles de la barre d'outils  il est possible d'appeler d'autres réglages.

Barre d'outils 	Commande	Description
	Texte	Le texte dans le champ de saisie du texte est inséré dans la ligne de l'empreinte de l'objet texte par un Drag & Drop.
	Heure	Un objet « horloge » peut être placé au choix dans la première ou la seconde ligne.
 	Date	Un objet « date » est autorisé par ligne. Les données du calendrier des différents objets « date » peuvent être paramétrés différemment.
 	Numéroteur	Un objet « numéroteur » est autorisé par ligne. Les numéroteurs sélectionnés pour une empreinte peuvent contenir un nombre de chiffres différents par numéroteur. Le numéroteur sert à une numérotation continue.





7.5 Exemple de flux de travail Générer une empreinte

[Configuration des empreintes](#)

[Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 790/792](#)

[Impression de l'empreinte](#)

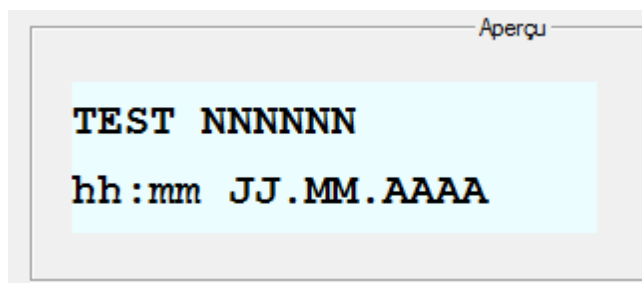
7.5.1 Configuration des empreintes

- ▶ Sélectionnez avec les flèches directionnelles **g** l'empreinte souhaitée (P : 01 à P : 10).
- ▶ Cliquez dans le champ de saisie de texte dans la barre d'outils **b**.
- ▶ Saisie du texte souhaité.
- ▶ Cliquez sur le symbole de **texte**  et maintenez la touche de la souris enfoncée. Tirez-le sur la première position de la ligne supérieure de l'empreinte **c** et lâcher la touche de la souris.
- ▶ Tirez le symbole du **numéroteur**  de la même manière dans la ligne supérieure.
- ▶ Tirez les symboles de **l'heure**  et de la **date**  dans la ligne inférieure.


La ligne de l'exemple de l'empreinte **c** devrait ressembler à la figure suivante :

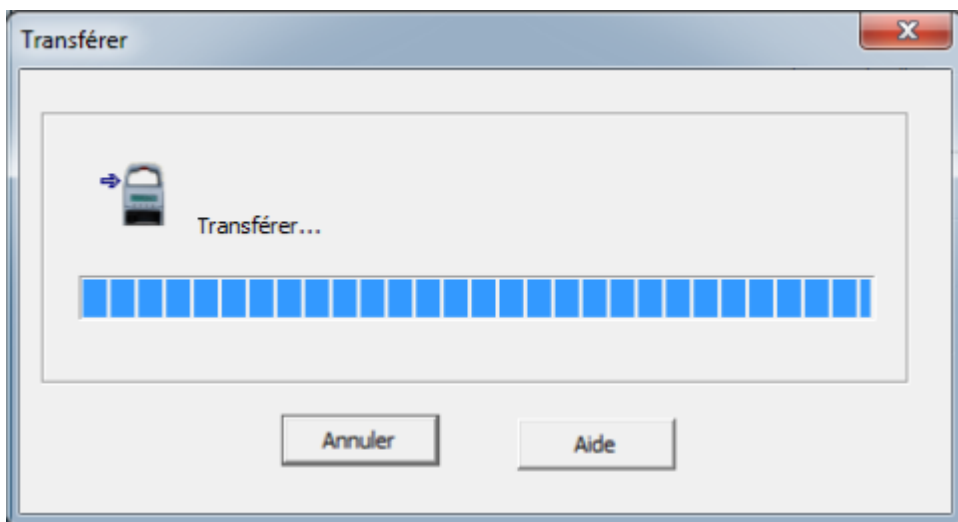


La ligne de l'exemple de l'empreinte **d** devrait ressembler à la figure suivante.



7.5.2 Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 790/792

- Cliquez sur le symbole du **transfert** .
La fenêtre de transfert apparaît.



Après la transmission réussie le message suivant apparaît après quelques secondes à l'écran d'affichage du *jetStamp* 790/792.



Les empreintes P : 01 à P : 10 ont été enregistrées dans la *jetStamp* 790/792 et peuvent être imprimées.

- Pour revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

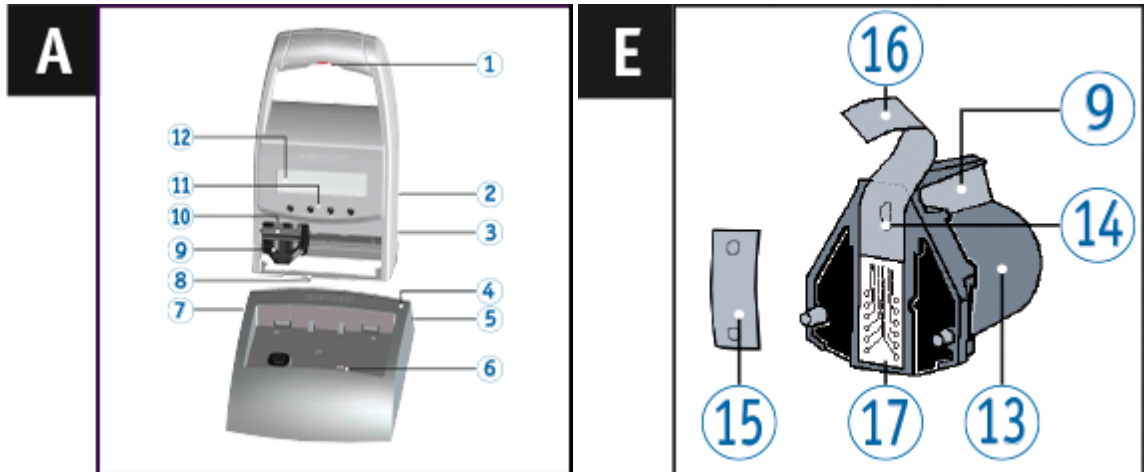
7.5.3 Impression de l'empreinte

⚠ AVERTISSEMENT

Risques de cécité en cas de contact de l'encre avec les yeux.











- ▶ Ne dirigez pas les buses **14** du *jetStamp* 790/792 vers le visage de personnes !

Impression de l'empreinte ➡ Fig. **A** + **E**



- ▶ Réglage de l'empreinte souhaitée (voir « [Sélectionner la configuration de l'empreinte](#) »).
- ▶ Posez l'appareil sur une surface à imprimer.
- ▶ Appuyez sur la touche de déclenchement **1**.
L'empreinte souhaitée est imprimée.

7.6 Paramètres des objets

-  Insérer simplement et rapidement les symboles pour texte , heure , date   et numéroteur   par un Drag & Drop.
-  Avec un double clic ou un clic droit de la souris sur les symboles de la barre d'outils  il est possible d'appeler d'autres réglages.
-  Les empreintes ne doivent contenir qu'un objet de heure, de date rouge, de date bleu, de numéroteur rouge et de numéroteur bleu. Le nombre d'objets texte pouvant être insérés est illimité.

Il est possible de transmettre jusqu'à dix empreintes vers le *jetStamp* 790/792.
Le 790 PCset easy transmet les empreintes P : 01 à P : 10.

[Texte](#)

[Heure](#)



[Date](#)

[Numéroteur](#)

7.6.1 Texte



Le texte dans le champ de saisie du texte est inséré dans la ligne de l'empreinte de l'objet texte par un Drag & Drop.

- ▶ Cliquer sur le **champ de saisie**.
- ▶ Saisir texte.
- ▶ Cliquer sur le symbole du **texte**  et maintenir la touche de la souris.
Faire glisser sur la première position de la **ligne** et relâcher la touche de la souris.
- ▶ Pour modifier le texte, tires par Drag & Drop le symbole de **texte**  dans le champ de saisie.



Avec un double clic ou un clic droit de la souris sur les symboles de la barre d'outils il est possible d'appeler d'autres réglages.





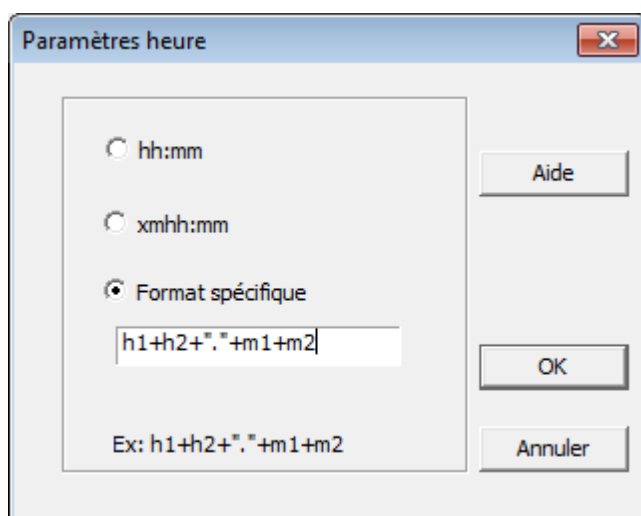
7.6.2 Heure



Un objet « horloge » peut être placé au choix dans la première ou la seconde ligne.

Il est possible de choisir entre deux formats. Il y a en outre la possibilité de créer un format défini par l'utilisateur.

- Pour ouvrir le dialogue « Paramètres heure », faites un clic droit de la souris sur le symboles de l'heure  et sur « Paramètres » ou faites un double clic sur le symbole de l'heure . La fenêtre s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après :



Function	Description
Format spécifique	Créer un format défini par l'utilisateur.
Aide	Appel de l'aide en ligne.
OK	Les modifications de format sont prises en compte lorsque la touche "OK" est pressée.

[Définir un propre format de l'heure](#)

7.6.2.1 Définir un propre format de l'heure

Il est possible de choisir entre deux formats. Il y a en outre la possibilité de créer un format défini par l'utilisateur.

 Les caractères suivants peuvent être utilisés comme séparateurs (entre guillemets "") :



"+" "-" "*" "." "," ":" "\$" "&" "/" "@" "€" "£" "¥"

 Indiquez les signes de séparation entre guillemets.

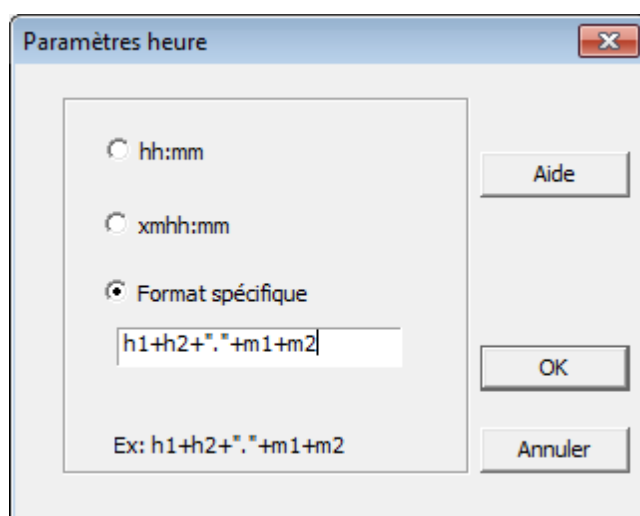
 Les blocs de texte (exemple : h1) et les caractères spéciaux (exemple : "/") doivent être reliés via '+' (exemple : h1+h2+"/").

Sigles format

Function	Description
h1	Heures à deux chiffres (de 00 à 23)
h2	Chiffre des unités de l'heure en format 24 heures
ah1	Heures à deux chiffres (de 01 à 12)
ah2	Chiffre des unités de l'heure en format 12 heure
m1	Minutes à deux chiffres (de 00 à 59)
m2	Chiffre des unités des minutes
am1	Un signe pour indiquer le format de la tranche des 12 heures avec les lettres A ou P
am2	Un signe pour indiquer le format de la tranche des 12 heures avec les lettres M

- Pour ouvrir le dialogue « Paramètres heure », faites un clic droit de la souris sur le symboles de l'heure  et sur « Paramètres » ou faites un double clic sur le symbole de l'heure .

La fenêtre s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après :



- Cliquez sur « Format spécifique ».
- Saisir le format souhaité dans le champ de saisie.
- Valider le message avec **OK**.
- Tirez le symbole de l'heure dans la position voulue par un Drag & Drop.



7.6.3 Date

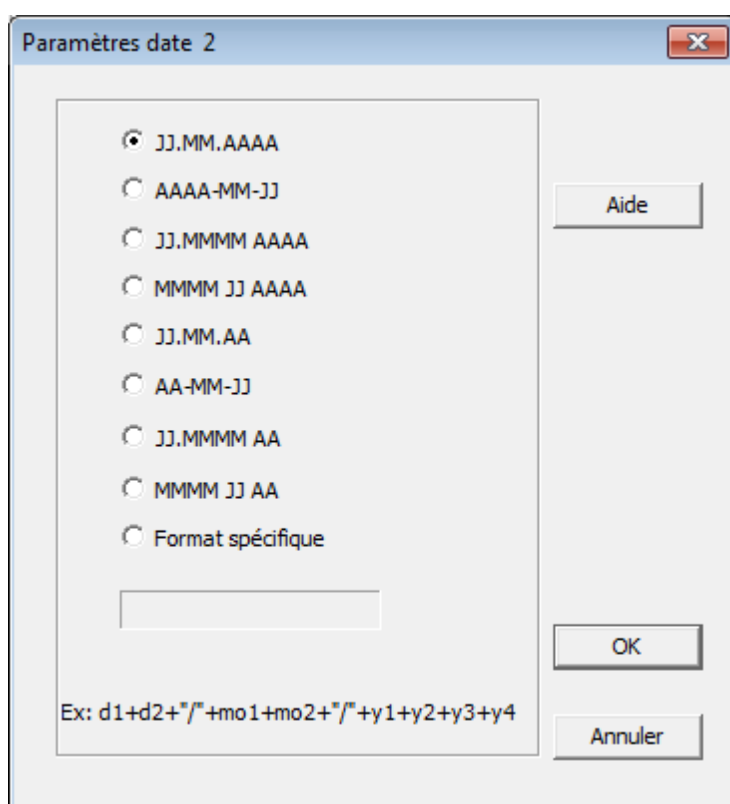


Un objet « date » est autorisé par ligne. Les données du calendrier des différents objets « date » peuvent être paramétrés différemment.



Il est possible de choisir entre huit formats. Il y a en outre la possibilité de créer un format défini par l'utilisateur.

- Pour ouvrir le dialogue « Paramètres date », faites un clic droit de la souris sur le symboles de la date  et sur « Paramètres » ou faites un double clic sur le symbole de la date . La fenêtre s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après :



Formats standard

Format	Description
TT.MM.JJJJ	03.06.2019
JJJJ-MM-TT	2019-06-03
TT.MMM JJJJ	03. JUN 2019
MMM TT JJJJ	JUN 03 2019
DD.MM.JJ	03.06.19
JJ-MM-TT	19-06-03
TT.MMM JJ	03. JUN 19
MMM TT JJ	JUN 03 19

[Définir un propre format de la date](#)


7.6.3.1 Définir un propre format de la date

Il est possible de choisir entre huit formats. Il y a en outre la possibilité de créer un format défini par l'utilisateur.

 Les caractères suivants peuvent être utilisés comme séparateurs (entre guillemets "") :



"+" "-" "*" "." "," ":" "\$" "&" "/" "@" "€" "£" "¥"

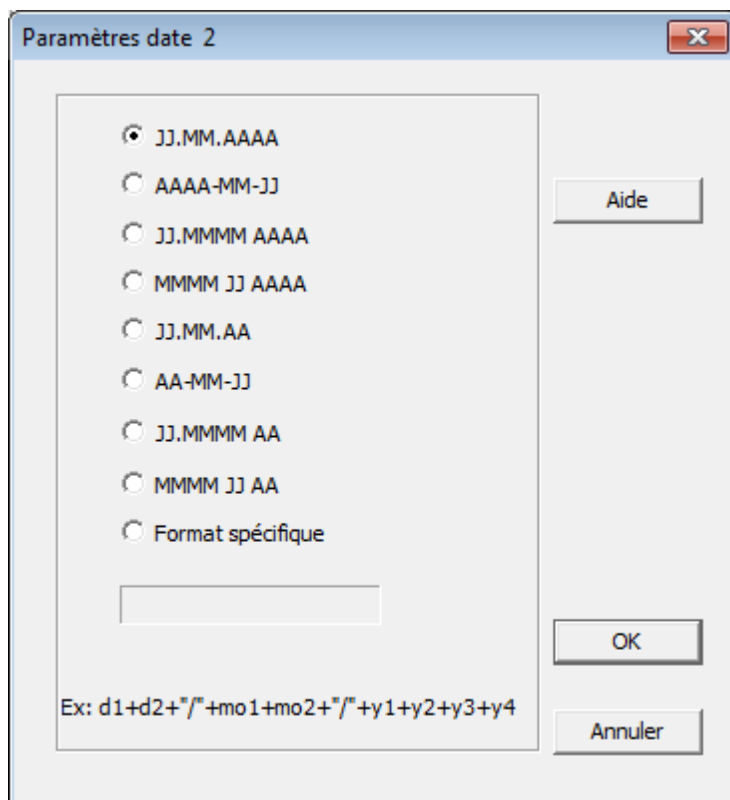
 Indiquez les signes de séparation entre guillemets.

 Les blocs de texte (exemple : d1) et les caractères spéciaux (exemple : "/") doivent être reliés via '+' (exemple : d1+d2+"/").

Sigles format

Function	Description
d1	Jour du mois à deux chiffres (de 01 à 31)
d2	Chiffre des unités du jour
mo1	Mois de l'année à deux chiffres (de 01 à 12)
mo2	Chiffre des unités du mois
ao1-ao4	Abréviation du mois (jusqu'à 4 signes)
y1	Millénaire
y2	Siècle
y3	Décennie
y4	Chiffre complet de l'année (0000 à 9999)

- Pour ouvrir le dialogue « Paramètres date », faites un clic droit de la souris sur le symboles de la date  et sur « Paramètres » ou faites un double clic sur le symbole de la date . La fenêtre s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après :



- Cliquez sur « Format spécifique ».
- Saisir le format souhaité dans le champ de saisie.
- Valider le message avec **OK**.
- Tirez le symbole de la date dans la position voulue par un Drag & Drop.



7.6.4 Numéroteur

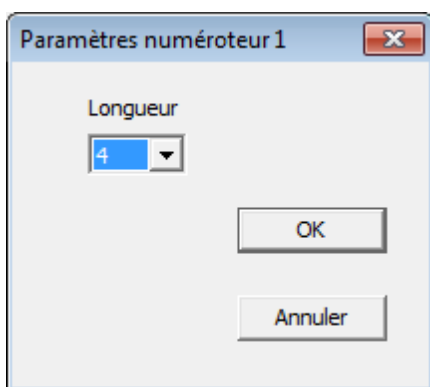


Un objet « numéroteur » est autorisé par ligne. Les numéroteurs sélectionnés pour une empreinte peuvent contenir un nombre de chiffres différents par numéroteur. Le numéroteur sert à une numérotation continue.



La longueur minimale est de 1 signe, la longueur maximale de 8 signes.

- Pour ouvrir le dialogue « Paramètres numéroteur », faites un clic droit de la souris sur le symboles du numéroteur  et sur « Paramètres » ou faites un double clic sur le symbole du numéroteur .
- La fenêtre s'affiche de la manière indiquée sur l'illustration ci-après :



- Pour sélectionner la longueur souhaitée de la chaîne de caractères, cliquez sur la longueur souhaitée dans l'écran de dialogue « Paramètres numéroteur ».
- Valider le message avec **OK**.
- Tirez le symbole du numéroteur dans la position voulue par un Drag & Drop.

8 Maintenance

[Remplacement de la cartouche d'encre](#)

[Nettoyage des contacts de la tête d'impression](#)

[Nettoyage des buses](#)

[Sélectionner les intervalles de nettoyage](#)

[Nettoyer le chariot d'impression](#)

[Nettoyage du boîtier](#)

8.1 Remplacement de la cartouche d'encre

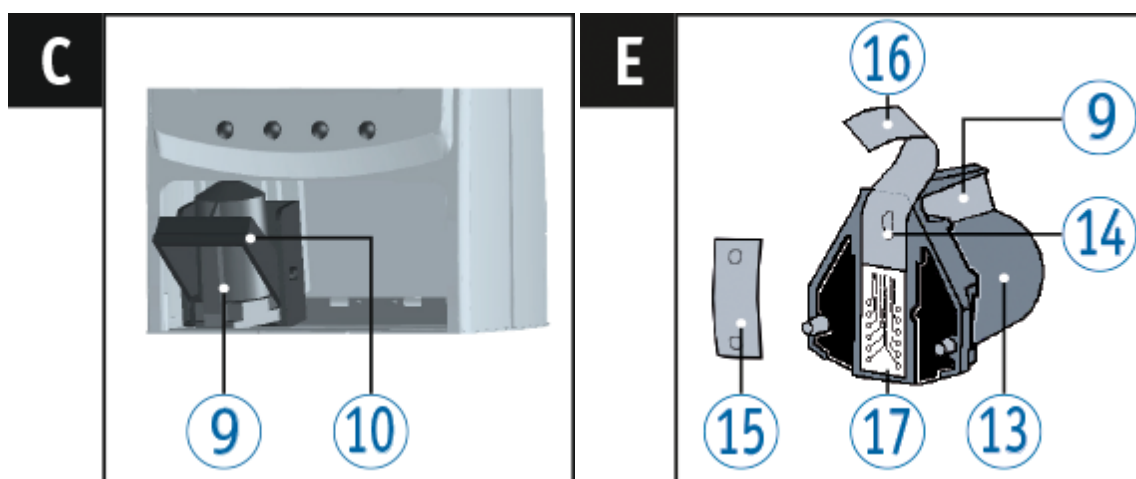
i En cas d'utilisation d'encre spéciale (MP), observer les remarques dans le mode d'emploi de la cartouche d'impression.

⚠ ATTENTION

L'encre est nocive en cas d'ingestion.

- ▶ Ne pas avaler !
- ▶ Tenir les cartouches d'encre hors de portée des enfants !

Remplacement de la cartouche d'encre ⇨ Fig. **C** + **E**



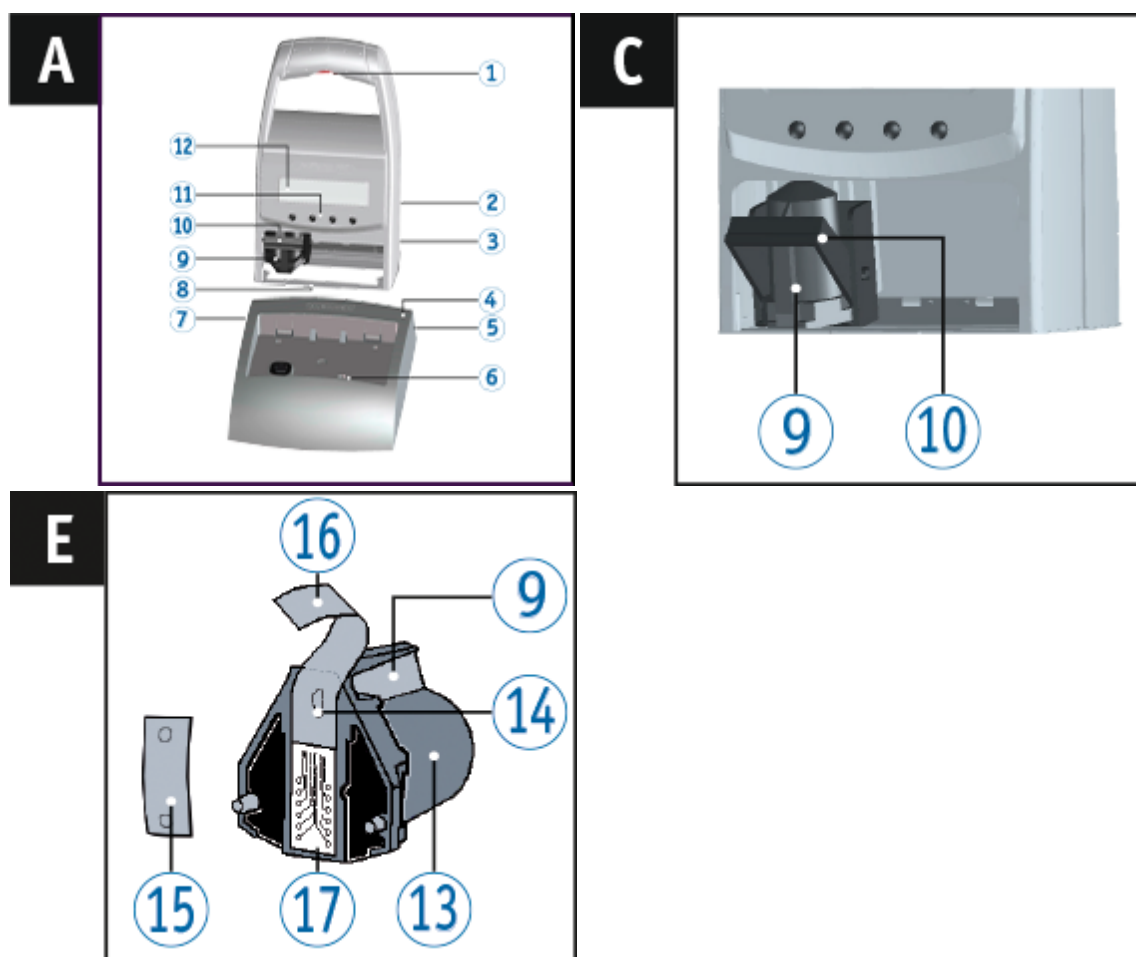
- ▶ Retirer le *jetStamp* 790/792 de la socle de charge **4**.
- ▶ Appuyer sur [MODE] jusqu'à ce que [INKJET] apparaisse sur la barre de menu sur l'écran.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
Le chariot d'impression va au centre de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur l'étrier de verrouillage **10** pour le placer à la position la plus arrière.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre **13** usée du chariot d'impression.
- ▶ Retirer la cartouche d'encre **13** neuve de l'emballage pour décoller le film de protection **16** des

buses ¹⁴ ou du clip.

- ▶ En cas d'utilisation d'encre standard tenir la plastique protecteur ¹⁵ (se trouve également dans l'emballage) sur la buse ¹⁴ de la cartouche d'encre ¹³ jusqu'à ce que l'encre s'échappe.
- ▶ Insérez la cartouche d'encre ¹³ sur la baguette de prise ⁹ du chariot d'impression.
- Remettre l'étrier de verrouillage ¹⁰ vers l'avant.
- ▶ Appuyer sur [INKJET].
- Le chariot d'impression va à la position de tamponnage.

8.2 Nettoyage des contacts de la tête d'impression

Nettoyage des contacts de la tête d'impression ⇨ Fig. **A** + **C** + **E**



Il peut arriver dans des cas rares que des impuretés sur les contacts de la cartouche d'encre ¹⁷ génèrent des mauvaises impressions.

- ▶ Retirez la cartouche d'encre ¹³.
- ▶ Nettoyez les contacts de la cartouche d'encre ¹⁷ sur la cartouche ¹³ et sur le chariot d'impression avec un chiffon doux éventuellement légèrement imbibé d'éthanol (spiritus).

8.3 Nettoyage des buses

En cas de formation de stries ou de problèmes avec la qualité de l'impression, il pourrait s'agir d'une encre desséchée sur la buse ¹⁴.

Pour assurer une haute qualité d'impression, les buses ¹⁴ devraient être nettoyés régulièrement.

i Voir les « [Caractéristiques techniques](#) » et les documents accompagnant les cartouches d'encre pour avoir des indications au sujet des températures et de l'humidité atmosphérique.

i Pour éviter un assèchement de l'encre sur la buse ¹⁴, adaptez l'intervalle de nettoyage aux conditions climatiques de l'environnement (voir « [Sélectionner les intervalles de nettoyage](#) »).

[Nettoyage automatique des buses](#)

[Nettoyage manuel des buses](#)

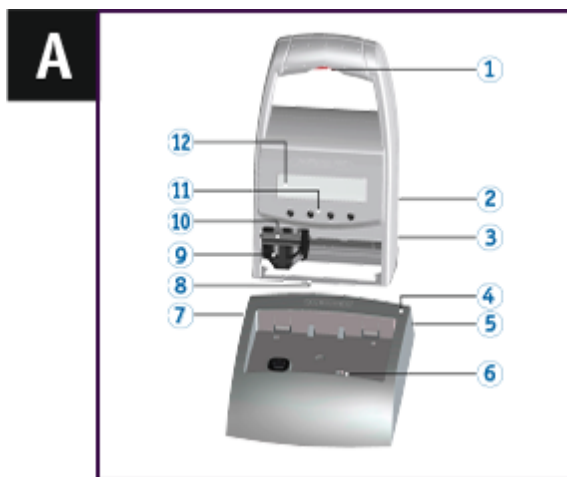
8.3.1 Nettoyage automatique des buses

⚠ AVERTISSEMENT

Risques de cécité en cas de contact de l'encre avec les yeux.

► Ne dirigez pas les buses ¹⁴ du *jetStamp* 790/792 vers le visage de personnes !

Nettoyage automatique des buses ⇨ Fig. **A**

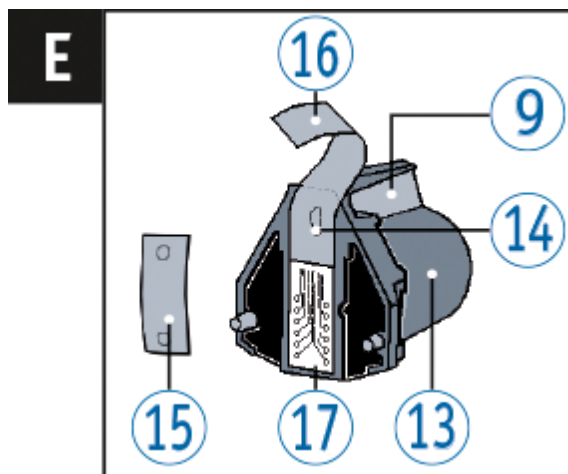


i Une petite quantité d'encre est éjectée pour nettoyer la buse ¹⁴.

- Posez le *jetStamp* 790/792 sur la socle de charge ⁴.
- Appuyez sur [MODE] jusqu'à ce que [CLEAN] apparaisse dans la barre des menus.
- Appuyez sur [CLEAN] pour démarrer le nettoyage.

8.3.2 Nettoyage manuel des buses

Nettoyage manuel des buses ⇨ Fig. **E**



Si le nettoyage automatique des buses n'a pas apporté le résultat escompté, nous vous conseillons la procédure suivante :

- ▶ Appuyer, pour détacher l'encre desséchée, pendant environ 3 secondes, un chiffon doux, éventuellement imbibé d'éthanol (alcool), contre les buses 14.
- ▶ Essuyer l'encre détachée et les buses 14.

8.4 Sélectionner les intervalles de nettoyage

La durée avant le dessèchement possible de l'encre sur les buses dépend de la température ambiante et de l'humidité de l'air. Avec une configuration correspondante le *jetStamp* 790/792 effectue à intervalles réguliers un auto-nettoyage des buses. Une petite quantité d'encre est alors éjectée. L'intervalle de nettoyage doit être augmenté avec des températures ambiantes plus élevées et une humidité atmosphérique plus faible.

Prière de procéder comme décrit à l'accès au menu (voir « [Accès au menu](#) »).

- ▶ Appuyer sur [NEXT] jusqu'à ce que « CLEAN INTERVAL » apparaisse.
- ▶ Pour régler l'intensité du nettoyage, appuyer sur [CALL].
- ▶ Pour **augmenter** la **valeur numérique**, appuyer sur [INC].
- ▶ Pour **abaisser** la **valeur numérique**, appuyer sur [DEC].
 - 0 = pas de nettoyage
 - 1 = nettoyage standard
 - 2 = nettoyage moyen
 - 3 = nettoyage intensif
- ▶ Pour arriver directement au point de menu suivant, appuyer une fois sur [RETURN].
 - OU -
- ▶ Pour sauvegarder le réglage et revenir au menu principal, appuyer trois fois sur [RETURN].
Le menu principal apparaît.

8.5 Nettoyer le chariot d'impression

L'encre et les résidus séchés sur le chariot d'impression seront éliminés avec un torchon imprégné d'alcool.

8.6 Nettoyage du boîtier

ATTENTION

Attention aux décharges électriques si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil.

- ▶ Débranchez l'appareil.
- ▶ Informez le revendeur ou le SAV REINER.

AVIS

Les produits de nettoyage trop agressifs peuvent endommager la surface du boîtier.

- ▶ N'utiliser pour le nettoyage ni poudre à recurer, ni de nettoyant dissolvant le plastique.
- ▶ Nettoyer au besoin la surface du boîtier de l'appareil avec un chiffon doux. En cas de salissures plus importantes imbitez légèrement le chiffon dans de l'eau avec du détergent doux.

9 Reconnaître et éliminer les dysfonctionnements

[Notices d'emploi et messages d'erreur](#)

[Touche Reset](#)

[Dépannage 790 PCset easy Marker 10](#)

9.1 Notices d'emploi et messages d'erreur

Affichage	Causes	Remèdes
Ecran noir/ Tirets sur l'écran	Panne d'écran	► Appuyer sur la touche reset ③
CHARGE BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	Batterie complètement déchargée	► Recharger la batterie
EMPTY BATTERY NO IMPRINT POSSIBLE	La batterie est vide	► Recharger la batterie
IMPRINT BLOCKED	Déclenchement d'impression bloqué	► Appuyer sur [QUIT]
WRONG STATION	Mauvais socle de charge	► Appuyer sur [QUIT]
ERROR 04	Défaillance de la mémoire	► Appuyer sur [QUIT]
ERROR 09	- Capteur ou Moteur défectueux - Chariot d'impression bloqué	► Appuyer sur [QUIT]

9.2 Touche Reset

Un reset des appareils fait perdre divers réglages, comme par ex. la date et l'heure ou l'affichage de capacité de la batterie. Le *jetStamp* 790/792 doit être ensuite placé env. trois heures sur le socle de charge ④ afin de synchroniser l'affichage de capacité de la batterie.

Après une décharge complète de la batterie, il peut arriver, lors de l'opération de recharge qui suit, que des caractères bizarres s'affichent sur l'écran. En appuyant sur la touche reset ③ cet état est supprimé.

9.3 Dépannage 790 PCset easy Marker 10

Message d'erreur	Causes	Remèdes	Remèdes
Absence de pilote		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Installer à nouveau le 790 PCset easy Marker 10 - OU - ▶ Installer les pilotes « Pilotes USB_Win_Vista_xP » disponibles sur le CD 	<ul style="list-style-type: none"> - Les <i>jetStamp</i> avec un numéro de série supérieur à 5000 disposent d'une interface USB - Les <i>jetStamp</i> avec un numéro de série inférieur à 5000 disposent d'une interface COM
Démarrer le 790 PCset easy Marker 10 pour la première fois	790 PCset easy setzt „USB“ statt „COMxx“ als Default	▶ Régler l'interface COM	<ul style="list-style-type: none"> - Empreintes P : 01 à P :10 sont vides - Les caractéristiques de l'heure, de la date et du numéroteur sont des réglages standards
L'empreinte ... est endommagée			Le fichier endommagé sera automatiquement supprimé et des empreintes vierges sont affichées
Le fichier ne peut pas être lu			Le fichier endommagé sera automatiquement supprimé et des empreintes vierges sont affichées
Le fichier est protégé en écriture			Pas de droits disponibles
Ouverture de COMxx impossible			<ul style="list-style-type: none"> - Le port ne peut pas être ouvert - Le port est utilisé par un autre appareil
COMxx n'existe pas			<ul style="list-style-type: none"> - Le port n'existe pas - Le port est utilisé par un autre appareil
Mauvais type de <i>jetStamp</i> 790	Un mauvais type de <i>jetStamp</i> 790 est connecté		<i>jetStamp</i> 790 doit être équipé avec firmware "Programme spécifique 440 / 400 / 021 / 020"

10 Caractéristiques techniques et accessoires

[Plaque signalétique](#)

[Caractéristiques techniques](#)

[Transport et mise au rebut](#)

[Accessoires](#)

10.1 Plaque signalétique

 Prenez connaissance des indications de la plaque signalétique avant de brancher l'appareil.

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Signification des symboles :

Mod. = Modèle de votre tampon électronique

Nr. = Référence de votre tampon électronique

GEPR. = Date de contrôle



= Le *jetStamp* 790/792 porte l'étiquetage de l'UE selon les directives de basse tension et de CEM actuelles.



= *jetStamp* 790/792 est fabriqué suivant les normes de sécurité IEC/EN 60950-1.



Anciens appareils électriques et électroniques

Ne mettez pas les anciens appareils dans les ordures ménagères usuelles, mais mettez les au recyclage des appareils électriques et électroniques auprès des points de collecte prévus à cet effet.

10.2 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Dimensions de l'appareil sur pied	80 x 96 x 170 mm (L x P x H)
Dimensions du socle de charge	141 x 115 x 36 mm (L x P x H)
Hauteur totale	192 mm
Poids appareil manuel	ca. 450 g
Poids socle de charge	ca. 370 g
Durée de tamponnage	0,7 secondes env.
Suite des opérations de tamponnage	> 2 secondes
Capacité des piles rechargeables	jusqu'à 500 empreinte
Technique d'impression	jet d'encre
Température ambiante de fonctionnement	
Avec des cartouches d'encre standard	10 °C ... +40 °C
Avec des cartouches d'encre MP	10 °C ... +40 °C
Hygrométrie de fonctionnement	
Avec des cartouches d'encre standard	10 % ... 80 % d'humidité relative
Avec des cartouches d'encre MP	8 % ... 80 % d'humidité relative
Température de stockage	
Avec des cartouches d'encre standard	10 °C ... +40 °C
Avec des cartouches d'encre MP	10 °C ... +25 °C
Hygrométrie de stockage	
Avec des cartouches d'encre standard	10 % ... 80 % d'humidité relative
Avec des cartouches d'encre MP	5 % ... 80 % d'humidité relative
Température pour le transport	
Avec des cartouches d'encre standard	-5 °C ... 55 °C (jusqu'à 24 heures)
Avec des cartouches d'encre MP	-20 °C ... +25 °C (jusqu'à 24 heures)
Hygrométrie pour le transport	
Avec des cartouches d'encre standard	10 % ... 80 % d'humidité relative
Avec des cartouches d'encre MP	8 % ... 80 % d'humidité relative

Transmission des données	USB
Alimentation électrique	4 x AAA NiMH piles rechargeables rechargeables avec l'alimentation fournie. 230 V ~ 50 Hz / 0,4 A AC
Durée de veille avec piles complètement chargées	6 jours
Temps de chargement des piles rechargeables	6 heures env.
Capacité d'impression par cartouche d'encre	300 000 caractères env.
Niveau sonore	< 60 dB (A) (Valeur d'émissions au poste de travail selon ISO 7779)
Type de protection	IP 20

10.3 Transport et mise au rebut

Transport

AVIS

Prière de conserver soigneusement l'emballage du *jetStamp 790/792* car il sert à protéger lors du transport.

Élimination



Batteries défectueuses ou usées

Les batteries ou les accus usés ne doivent pas être mis aux ordures ménagères.



Anciens appareils électriques et électroniques

Ne mettez pas les anciens appareils dans les ordures ménagères usuelles, mais mettez les au recyclage des appareils électriques et électroniques auprès des points de collecte prévus à cet effet.

10.4 Accessoires

Cartouche d'encre

- Article n° P1-S-BK: 801 307 - 000
- Article n° P1-S-RD: 801 307 - 050

Cartouche d'encre MP2 (séchage rapide)

- Article n° P1-MP2-BK: 791 060 - 000
- Article n° P1-MP2-RD: 791 060 - 001

11 Contact

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

Email reiner@reiner.de

www.reiner.de

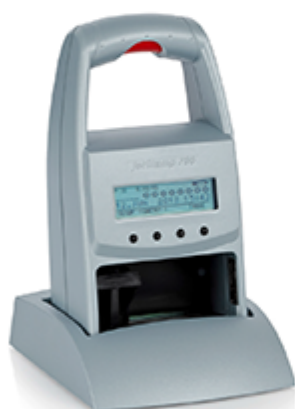
© 2015 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Tous droits réservés. La traduction, la reproduction ou toute copie partielle ou complète du présent document sous quelque forme que ce soit requiert expressément notre accord écrit. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de contenu sans préavis.

12 Mode d'emploi

REINER

jetStamp 790/790 MP
jetStamp 792/792 MP



Bedienungsanleitung	DE
Operating Manual	GB
Manual de instrucciones	ES
Mode d'emploi	FR
Manual de instruções	PT
Istruzioni per l'uso	IT

Mode d'emploi FR

Index

- A -

Accessoires 63

- C -

Caractéristiques techniques 62

Chargement des piles rechargeables 14

Contact 64

- D -

Date 50

Description des symboles 9

- E -

Éléments d'empreinte 42

Éléments de commande 6

Exemple de flux de travail Générer une empreinte 43

Configuration des empreintes 43

Impression de l'empreinte 45

Transférer les empreintes actuellement vers le jetStamp 790/792 44

- H -

Heure 48

- I -

Insertion de la cartouche d'encre 17, 54

Insertion des piles rechargeables 13

Installation du logiciels 20

Interface de l'utilisateur 37

Barre des menus 38

Barre d'outils 39

Éléments d'empreinte 42

- M -

Maintenance

Nettoyage des buses 56

Nettoyage des contacts de la tête d'impression 55

Nettoyage du boîtier 58

Nettoyer le chariot d'impression 58

Sélectionner les intervalles de nettoyage 30, 57

- N -

Numéroteur 53

- P -

Pannes 59

Paramètres des objets 46

Date 50

Heure 48

Numéroteur 53

Texte 47

- T -

Texte 47



REINER

www.reiner.de

